

01475

**Modulo 3 ingressi digitali programmabili per contatti privi di potenziale, 3 uscite per pilotaggio LED, domotica By-me, installazione da incasso (retrofrutto).**

**CARATTERISTICHE.**

- Tensione nominale di alimentazione: BUS 29 V.
- Assorbimento tipico: 15 mA.
- 3 ingressi configurabili da collegare a pulsanti o interruttori tradizionali.
- 3 uscite per unità segnalazione LED, con corrente in uscita limitata a max 1 mA e tensione max 24 Vdc.
- LED e pulsante di configurazione.
- Grado di protezione: IP20.
- Ingressi ed uscite per unità segnalazione LED protetti da sovratensioni.
- Temperatura di funzionamento: -5 °C ÷ +45°C (uso interno).
- Compatibile con centrali By-me 21509 ed EasyTool Professional.
- **I blocchi funzionali ingressi e basculanti hanno profondità di gruppo pari a 1 (possono cioè appartenere ad un solo gruppo).**

**CARICHI COMANDABILI.**

- Uscita per unità segnalazione LED: art. 00935.A, .B, .G, .R, .W oppure art. 00937.A, .B, .G, .R, .W (ogni led è associato al rispettivo ingresso quindi OUT1 è legato a IN1, OUT2 a IN2, OUT3 a IN3).

**PLUG&PLAY.**

In assenza di configurazione il dispositivo è già preconfigurato come segue:  
 - alla chiusura dell'ingresso 1 viene inviato sul bus uno scenario di "UP tapparelle";  
 - alla chiusura dell'ingresso 2 viene inviato sul bus uno scenario di "DOWN tapparelle";  
 - alla chiusura dell'ingresso 3 viene inviato sul bus uno scenario di "OFF luci e DOWN tapparelle".  
 I led associati agli ingressi segnalano la chiusura di tali ingressi accendendosi per 3 s.

Per implementare tutte queste funzioni è necessario utilizzare pulsanti NO (ad esempio art. 20008-19008-14008).

**ATTENZIONE:** La modalità plug&play prevede che nel sistema siano presenti solo dispositivi in plug&play e non dispositivi configurati in By-me.

**CONFIGURAZIONE CON CENTRALE BY-ME O EASYTOOL PROFESSIONAL.**

Per tutti i dettagli si vedano i relativi manuali installatore scaricabili dal sito [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

**REGOLE DI INSTALLAZIONE.**

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.  
**IMPORTANTE:** I conduttori del circuito SELV sono isolati per una tensione nominale di 300 V (norma UL 1061) e possono quindi coesistere con i conduttori alimentati fino ad un massimo di 230 V~. Nell'eseguire i collegamenti deve essere posta attenzione a mantenere l'isolamento tra il circuito SELV e i circuiti a tensione pericolosa come prescritto dalle norme di installazione.

Per le possibili installazioni si veda SI-Schemi Installativi presente su [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Prodotti -> Catalogo prodotti in corrispondenza del codice articolo.

**CONFORMITÀ NORMATIVA.**

Direttiva EMC. Norme EN 60669-2-5, EN 50491.

**RAEE - Informazione agli utilizzatori**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**Module with 3 programmable digital inputs for potential-free contacts, 3 outputs for LED control, By-me home automation system, flush mounting (retrofit).**

**FEATURES.**

- Rated supply voltage: BUS 29 V.
- Typical current draw: 15 mA.
- 3 configurable inputs for connecting to conventional switches or buttons.
- 3 outputs for LED signalling unit, with output current limited to max 1 mA and max voltage 24 Vdc.
- LED and configuration button.
- Protection class: IP20.
- LED signalling unit inputs and outputs protected against overvoltage.
- Operating temperature: -5 °C to +45°C (indoor use).
- Compatible with By-me 21509 control units and EasyTool Professional.

- The rocker buttons and input functional blocks have a group depth of 1 (that is, they can belong to one group only).

**CONTROLLABLE LOADS.**

- Output for LED signalling unit: art. 00935.A, .B, .G, .R, .W or art. 00937.A, .B, .G, .R, .W (each LED is paired with the respective input so OUT1 is linked to IN1, OUT2 to IN2, OUT3 to IN3).

**PLUG&PLAY.**

With no configuration, the device is already pre-configured as follows:  
 - when input 1 is closed a "Roller shutters UP" scenario is sent over the bus;  
 - when input 2 is closed a "Roller shutters DOWN" scenario is sent over the bus;  
 - when input 3 is closed a "Lights OFF and Roller Shutters DOWN" scenario is sent over the bus.  
 The LEDs paired with the inputs signal the closing of these inputs by switching on for 3 s.

Implementing all these functions requires using N/O buttons (for example art. 20008-19008-14008).

**CAUTION:** Plug&play mode requires the system to include only plug&play devices and not devices configured with By-me.

**CONFIGURATION WITH BY-ME CONTROL UNIT OR EASYTOOL PROFESSIONAL.**

For full details see the relevant Installer manuals that can be downloaded from the website [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

**INSTALLATION RULES.**

Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

**IMPORTANT:** The SELV circuit conductors are insulated for a rated voltage of 300 V (UL 1061 standard) and they can therefore co-exist with the conductors supplied with up to 230 V~. When making the connections you must be careful to maintain the insulation between the SELV circuit and the dangerous voltage circuits as required by the installation regulations.

For the possible installation, please refer to SI-Connection diagrams for the relevant item code at [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Products -> Product catalogue.

**STANDARD CONFORMITY.**

EMC directive. Standards EN 60669-2-5, EN 50491.



**WEEE - Information for users**

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product will not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

**Module 3 entrées numériques programmables pour contacts sans potentiel, 3 sorties pour pilotage led, domotique By-me, installation d'encastrement (arrière support).**

**CARACTÉRISTIQUES.**

- Tension nominale d'alimentation : BUS 29 V
- Absorption typique : 15 mA
- 3 entrées configurables à brancher à des boutons et à des interrupteurs traditionnels.
- 3 sorties pour unité de signalisation à leds, avec courant de sortie limité à 1 mA maxi et tension maxi 24 Vcc.
- LED et bouton de configuration
- Indice de protection : IP20.
- Entrées et sorties pour unité de signalisation à leds protégées contre les surtensions.
- Température de fonctionnement : -5 °C ÷ +45 °C (usage intérieur).
- Compatible avec les centrales By-me 21509 et EasyTool Professional.
- **Les blocs fonctionnels entrées et basculants peuvent être associés à 1 groupe (peuvent faire partie d'un seul groupe).**

**CHARGES COMMANDÉES.**

- Sortie pour unité de signalisation à leds : art. 00935.A, .B, .G, .R, .W ou art. 00937.A, .B, .G, .R, .W (chaque led est associée à une entrée, par conséquent OUT1 est liée à IN1, OUT2 à IN2, OUT3 à IN3).

**PLUG&PLAY.**

En l'absence de configuration, le dispositif est déjà préconfiguré de la façon suivante :  
 - à la fermeture de l'entrée 1, un scénario de « UP stores » est envoyé sur le bus ;  
 - à la fermeture de l'entrée 2, un scénario de « DOWN stores » est envoyé sur le bus ;  
 - à la fermeture de l'entrée 3, un scénario de « OFF éclairage et DOWN stores » est envoyé sur le bus.

Les leds associées aux entrées signalent la fermeture de ces entrées en restant allumées 3 secondes.

01475

Para disponer de todas estas funciones, utilizar los botones NO (por ejemplo art. 20008-19008-14008).

**ATTENTION:** Pour la modalit  plug&play, le système ne devra présenter que des dispositifs plug&play et non pas des dispositifs configurés pour By-me.

**CONFIGURATION AVEC CENTRALE BY-ME OU EASYTOOL PROFESSIONAL.**  
Pour les détails, consulter les manuels installateur correspondants en les téléchargeant sur le site [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

#### RÈGLES D'INSTALLATION.

L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

**IMPORTANT:** Les conducteurs du circuit SELV sont isolés pour une tension nominale de 300 V (norme UL 1061) et peuvent ainsi coexister avec les conducteurs alimentés jusqu'à un maximum de 230 V~. Lors de la réalisation des connexions, assurer l'isolation entre le circuit SELV et les circuits à tension dangereuse, ainsi que le prescrivent les consignes d'installation.

Para los posibles installation, voir SI-Diagrams de connexion sur le site [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produits -> Catalogue produits et code de l'article.

#### CONFORMIT  AUX NORMES.

Directive CEM. Norme EN 60669-2-5, EN 50491.



#### DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m . La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

**Unidad con 3 entradas digitales programables para contactos libres de tensión, 3 salidas para leds, dom tica By-me, montaje de empotrar (detrás de otro aparato).**

#### CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: BUS 29 V.
- Absorción t pica: 15 mA.
- 3 entradas configurables para conexión a pulsadores o interruptores tradicionales.
- 3 salidas para unidades de se nalizaci n de leds, con corriente de salida limitada a 1 mA máx. y tensión máx. de 24 Vcc.
- LED y pulsador de configuración.
- Grado de protección: IP20.
- Entradas y salidas para unidades de se nalizaci n de leds, protegidas contra sobretensiones.
- Temperatura de funcionamiento: -5  C   +45  C (uso interno).
- Compatible con centrales By-me 21509 y EasyTool Professional.
- **Los bloques funcionales de entradas y buscartas tienen una profundidad de grupo equivalente a 1 (es decir que pueden pertenecer solo a un grupo).**

#### CARGAS CONTROLABLES.

- Salida para unidad de se nalizaci n de leds: art. 00935.A, .B, .G, .R, .W o bien art. 00937.A, .B, .G, .R, .W (cada led está asociado a su respectiva entrada, así que OUT1 est  vinculado con IN1, OUT2 con IN2, OUT3 con IN3).

#### PLUG&PLAY.

A falta de configuración, el dispositivo ya est  preconfigurado como se indica a continuación:

- al cerrar la entrada 1, se envía por bus el escenario "SUBIR persianas";
- al cerrar la entrada 2, se envía por bus el escenario "BAJAR persianas";
- al cerrar la entrada 3, se envía por bus el escenario "APAGAR luces y BAJAR persianas".

Los leds asociados a las entradas indican el cierre de las mismas encendiéndose durante 3 segundos.

Para desempeñar todas estas funciones, hay que utilizar pulsadores NO (por ejemplo, art. 20008-19008-14008).

**ATENCIÓN:** El modo plug&play prevé que en el sistema solo haya dispositivos en plug&play y ningún dispositivo configurado en By-me.

#### CONFIGURACIÓN CON CENTRAL BY-ME O EASYTOOL PROFESSIONAL.

Para más detalles, consulte los correspondientes manuales de instalador que se pueden descargar de la página [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

#### NORMAS DE INSTALACIÓN.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material  lectrico en el país donde se instalan los productos.

**IMPORTANTE:** los conductores del circuito SELV est n aislados para una tensión nominal de 300 V (norma UL 1061) y por consiguiente pueden coexistir con los conductores alimentados hasta un máximo de 230 V~. Al realizar las conexiones, debe prestarse atención para mantener el aislamiento entre el circuito SELV y los circuitos con tensión peligrosa según establecen las normas de montaje.

Para posibles montaje, consulte SI-Eschema de conexión en [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Productos -> Catálogo de productos al lado del código del artículo.

#### CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva sobre compatibilidad electromagnética. Normas EN 60669-2-5, EN 50491.



#### RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 mí, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

**Modul mit 3 programmierbaren Digitaleing ngen für potenzialfreie Kontakte, 3 LED-Steuerausg nge, Hausleittechnik By-me, Unterputzinstallation (Rückseite).**

#### EIGENSCHAFTEN.

- Nennversorgungsspannung: BUS 29 V.
- Stromaufnahme: 15 mA.
- 3 konfigurierbare und an herkömmliche Tasten oder Schalter anschließbare Eingänge.
- 3 Ausgänge für LED-Signaleinheit mit auf max. 1 mA begrenztem Ausgangsstrom und max. 24 Vdc Spannung.
- LED und Konfigurationstaste.
- Schutzart: IP20.
- Gegen Überspannungen gesch tzte Ein- und Ausgänge für LED-Signaleinheit.
- Betriebstemperatur: -5  C   +45  C (Innenbereich).
- Mit Steuergeräten By-me 21509 und EasyTool Professional kompatibel.
- **Die Gruppentiefe der Funktionsblöcke Eingänge und Wippen ist 1 (d.h. sie können nur einer Gruppe angehören).**

#### REGELBARE LASTEN.

- Ausgang für LED-Signaleinheit: Art. 00935.A, .B, .G, .R, .W oder Art. 00937.A, .B, .G, .R, .W (jede LED ist mit dem entsprechenden Eingang verknüpft, d.h. OUT1 mit IN1, OUT2 mit IN2, OUT3 mit IN3).

#### PLUG&PLAY.

Das Gerät ist bei mangelnder Konfiguration folgendermaßen vorkonfiguriert:

- beim Schließen des Eingangs 1 wird ein Szenario vom Typ "UP Rollläden" an den Bus gesendet;
- beim Schließen des Eingangs 2 wird ein Szenario vom Typ "DOWN Rollläden" an den Bus gesendet;
- beim Schließen des Eingangs 3 wird ein Szenario vom Typ "OFF Beleuchtung und DOWN Rollläden" an den Bus gesendet.

Die LEDs der Eingänge zeigen das Schließen besagter Eingänge durch 3 s langes Aufleuchten an.

Für die Implementierung dieser Funktionen müssen Tasten mit Schlie erkontakt verwendet werden (zum Beispiel Art. 20008-19008-14008).

**ACHTUNG:** Die Plug&Play Funktionsweise setzt voraus, dass im System nur Plug&Play-Geräte und keine als By-me konfigurierten Geräte vorhanden sind.

#### KONFIGURATION MIT STEUERGERÄT BY-ME ODER EASYTOOL PROFESSIONAL.

Für alle Details wird auf die entsprechenden Installationsanleitungen verwiesen, die zum Download auf der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) verfügbar sind.

#### INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.

**WICHTIGER HINWEIS:** Die Leiter des SELV-Kreises sind für eine Nennspannung von 300 V (Norm UL 1061) isoliert und können daher gemeinsam mit den mit max. bis 230 V~ versorgten Leitern eingesetzt werden. Beim Herstellen der Anschlüsse ist darauf zu achten, die Isolierung zwischen dem SELV-Kreis und den Kreisen mit gefährlicher Spannung lt. Installationsvorschriften zu gewährleisten.

Für mögliche Installationen siehe SI-Schaltplan auf der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produkte -> Produktkatalog an der jeweiligen Artikelnummer.

01475

## NORMKONFORMITÄT.

EMV-Richtlinie. Normen EN 60669-2-5, EN 50491.



### Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.



### ΑΗΦΕ - Ενημέρωση των χρηστών

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m<sup>2</sup> μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

**Μονάδα με 3 προγραμματιζόμενες ψηφιακές εισόδους για επαφές χωρίς δυναμικό, 3 εξόδους για τον έλεγχο λυχνιών LED, σύστημα οικιακού αυτοματισμού By-me, χωνευτή εγκατάσταση (πίσω μέρος μηχανισμού).**

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: BUS 29 V.
- Τυπική απορρόφηση: 15 mA.
- 3 διαμορφώσιμες εισόδους για σύνδεση σε συμβατικά πλήκτρα ή διακόπτες.
- 3 εξόδους για μονάδα σήμανσης LED, με ρεύμα στην έξοδο που περιορίζεται στο 1 mA το μέγιστο και τάση 24 Vdc το μέγιστο.
- Λυχνία LED και πλήκτρο διαμόρφωσης.
- Βαθμός προστασίας: IP20.
- Εισόδους και εξόδους για μονάδα σήμανσης LED με προστασία από την υπέρταση.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C + 45°C (εσωτερική χρήση).
- Συμβατότητα με τις κεντρικές μονάδες By-me 21509 και το EasyTool Professional.
- **Οι λειτουργικές μονάδες εισόδων και πλήκτρων διπλής λειτουργίας έχουν βάθος 1 ομάδας (μπορούν δηλ. να ανήκουν σε μία μόνο ομάδα).**

## ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΑ ΦΟΡΤΙΑ.

- Έξοδος για μονάδα σήμανσης LED: κωδ. 00935.A, .B, .G, .R, .W ή κωδ. 00937.A, .B, .G, .R, .W (κάθε λυχνία led είναι αντιστοιχισμένη στη σχετική είσοδο και επομένως το OUT1 είναι συνδεδεμένο με το IN1, το OUT2 με το IN2, το OUT3 με το IN3).

## PLUG&PLAY.

Εάν δεν υπάρχει διαμόρφωση, ο μηχανισμός είναι ήδη προδιαμορφωμένος ως εξής:

- όταν κλείσει η είσοδος 1, αποστέλλεται στο bus ένα σενάριο «ΑΝΥΨΩΣΗΣ ρολών»,
- όταν κλείσει η είσοδος 2, αποστέλλεται στο bus ένα σενάριο «ΧΑΜΗΛΩΜΑΤΟΣ ρολών»,
- όταν κλείσει η είσοδος 3, αποστέλλεται στο bus ένα σενάριο «ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ φωτών και ΧΑΜΗΛΩΜΑΤΟΣ ρολών».

Οι λυχνίες led που είναι αντιστοιχισμένες στις εισόδους επισημαίνονται με το κλείσιμο των σχετικών εισόδων και ανάβουν για 3 δευτ.

Για να εφαρμόσετε όλες αυτές τις λειτουργίες, πρέπει να χρησιμοποιήσετε πλήκτρα NO (για παράδειγμα, κωδ. 20008-19008-14008).

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η λειτουργία plug&play προϋποθέτει ότι στο σύστημα υπάρχουν μόνο μηχανισμοί διαμορφωμένοι στη λειτουργία plug&play και όχι μηχανισμοί διαμορφωμένοι στο By-me.

## ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ BY-ME Η EASYTOOL PROFESSIONAL.

Για όλες τις λεπτομέρειες, ανατρέξτε στα σχετικά εγχειρίδια τεχνικού εγκατάστασης που είναι διαθέσιμα για λήψη από την ιστοσελίδα [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις σχετικά με το ηλεκτρολογικό υλικό στη χώρα χρήσης των προϊόντων.

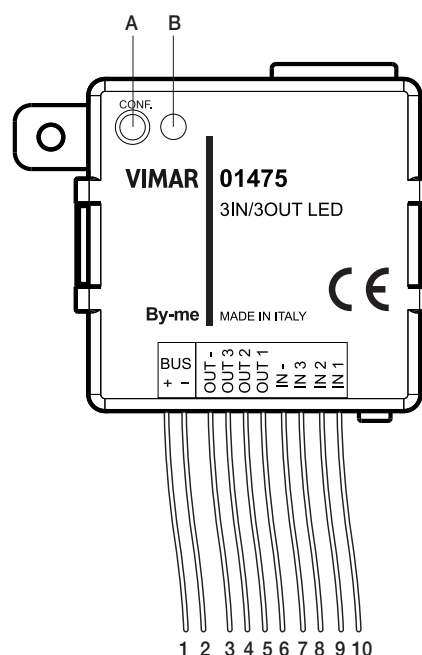
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Οι αγωγοί του κυκλώματος SELV είναι μονωμένοι για ονομαστική τάση 300 V (πρότυπο UL 1061) και, επομένως, μπορούν να συνδυαστούν με αγωγούς που τροφοδοτούνται με ρεύμα έως 230 V~ το μέγιστο. Κατά την πραγματοποίηση των συνδέσεων, απαιτείται προσοχή στη διατήρηση της μόνωσης ανάμεσα στο κύκλωμα SELV και τα κυκλώματα με επικίνδυνη τάση, όπως καθορίζεται στους κανονισμούς εγκατάστασης.

Για όλες τις λεπτομέρειες σχετικά με τις πιθανές αρχιτεκτονικές εγκατάστασης, ανατρέξτε στα SI-Σχέδια Εγκατάστασης στην ιστοσελίδα [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Προϊόντα -> Κατάλογος προϊόντος και αναζητήστε το σχετικό κωδικό προϊόντος.

## ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία EMC. Πρότυπα EN 60669-2-5, EN 50491.

## VISTA FRONTALE - FRONT VIEW - VUE DE FACE VISTA FRONTAL - FRONTANSICHT - ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ



**A:** Pulsante di configurazione • Configuration button  
Bouton de configuration • Pulsador de configuración  
Konfigurationstaste • Πλήκτρο διαμόρφωσης

**B:** Led di configurazione • Configuration LED  
Led de configuration • Led de configuración  
Konfigurations-LED • Λυχνία led διαμόρφωσης

**1,2:** Cavi +, - linea BUS • Cables +, - BUS line  
Câbles +, - ligne BUS • Cables +, - línea BUS  
Kabel +, - BUS-Leitung • Καλώδια +, - γραμμής BUS

**3,4,5,6:** Cavi -, 3, 2, 1 uscite OUT • Cables -, 3, 2, 1 OUT outputs  
Câbles -, 3, 2, 1 sorties OUT • Cables -, 3, 2, 1 salidas OUT  
Kabel -, 3, 2, 1 Ausgänge OUT • Καλώδια -, 3, 2, 1 εξόδων OUT

**7,8,9,10:** Cavi -, 3, 2, 1 ingressi IN • Cables -, 3, 2, 1 IN inputs  
Câbles -, 3, 2, 1 entrées IN • Cables -, 3, 2, 1 entradas IN  
Kabel -, 3, 2, 1 Eingänge IN • Καλώδια -, 3, 2, 1 εισόδων IN

**TIPOLOGIA DEI CAVI - TYPE OF CABLES - TYPE DE CÂBLES - TIPO DE CABLES - KABELTYP - ΤΥΠΟΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ.**

TIPO CAVO - CABLE TYPE TYPE DE CÂBLE - TIPO DE CABLE KABELTYP - ΤΥΠΟΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ	CAVO - CABLE CÂBLE - CABLE KABEL - ΚΑΛΩΔΙΟ	INDICE - INDEX SOMMAIRE - ÍNDICE INDEX - ΔΕΙΚΤΗΣ	COLORE - COLOUR COULEUR - COLOR FARBE - ΧΡΩΜΑ	FUNZIONE - FUNCTION FONCTION - FUNCIÓN FUNKTION - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
UL 1061	AWG22 = 0,33 mm <sup>2</sup>	1	Rosso - Red Rouge - Rojo Rot - Κόκκινο	Positivo Bus - Bus Positive Positif Bus - Positivo Bus Bus-Plus - Θετικό Bus
		2	Nero - Black Noir - Negro Schwarz - Μαύρο	Negativo Bus - Bus Negative Négatif Bus - Negativo Bus Bus-Minus - Αρνητικό Bus
		3	Verde - Green Vert - Verde Grün - Πράσινο	Comune - Common Commun - Común Gemeinsam - Κοινό
		4	Blu/Bianco - Blue/White Bleu/Blanc - Azul/Blanco Blau/Weiß - Μπλε/Λευκό	Uscita 3 - Output 3 Sortie 3 - Salida 3 Ausgang 3 - Έξοδος 3
		5	Marrone/Bianco - Brown/White Marron/Blanc - Marrón/Blanco Braun/Weiß - Καφέ/Λευκό	Uscita 2 - Output 2 Sortie 2 - Salida 2 Ausgang 2 - Έξοδος 2
		6	Arancione/Bianco - Orange/White Orange/Blanc - Naranja/Blanco Orange/Weiß - Πορτοκαλί/Λευκό	Uscita 1 - Output 1 Sortie 1 - Salida 1 Ausgang 1 - Έξοδος 1
		7	Verde - Green Vert - Verde Grün - Πράσινο	Comune - Common Commun - Común Gemeinsam - Κοινό
		8	Blu - Blue Bleu - Azul Blau - Μπλε	Ingresso 3 - Input 3 Entrée 3 - Entrada 3 Eingang 3 - Είσοδος 3
		9	Marrone - Brown Marron - Marrón Braun - Καφέ	Ingresso 2 - Input 2 Entrée 2 - Entrada 2 Eingang 2 - Είσοδος 2
		10	Arancione - Orange Orange - Naranja Orange - Πορτοκαλί	Ingresso 1 - Input 1 Entrée 1 - Entrada 1 Eingang 1 - Είσοδος 1

La connessione al bus, degli ingressi e delle uscite avviene mediante conduttori, lunghi circa 15 cm. I conduttori degli ingressi e delle uscite per unità segnalazione LED possono essere prolungati fino a un massimo di 30 m (sezione minima 0,33 mm<sup>2</sup>).

The connection to the bus, inputs and outputs takes place via conductors, approximately 15 cm long. The conductors of the inputs and outputs for the LED signalling unit can be extended up to at most 30 m (minimum section 0.33 mm<sup>2</sup>).

La connexion des entrées et des sorties au bus est réalisée à travers des conducteurs mesurant environ 15 cm de long. Les conducteurs des entrées et des sorties pour l'unité de signalisation à leds peuvent être prolongés jusqu'à un maximum de 30 m (section minimum 0,33 mm<sup>2</sup>).

La conexión al bus de las entradas y salidas se realiza mediante conductores, de unos 15 cm de largo. Los conductores de entradas y salidas para unidades de señalización de leds pueden prolongarse hasta un máximo de 30 m (sección mínima 0,33 mm<sup>2</sup>).

Der Bus-Anschluss der Ein- und Ausgänge erfolgt mit ca. 15 cm langen Leitern. Die Leiter der Ein- und Ausgänge für die LED-Signaleinheit können bis auf maximal 30 m verlängert werden (Mindestquerschnitt 0,33 mm<sup>2</sup>).

Η σύνδεση στο bus των εισόδων και των εξόδων γίνεται μέσω αγωγών, μήκους περίπου 15 cm. Οι αγωγοί των εισόδων και των εξόδων για τη μονάδα σήμανσης LED μπορούν να επεκταθούν έως τα 30 m το μέγιστο (ελάχιστο τμήμα 0,33 mm<sup>2</sup>).

**COLLEGAMENTI - CONNECTIONS - BRANCHEMENTS - CONEXIONES - ANSCHLÜSSE - ΣΥΝΔΕΞΕΙΣ.**

Utilizzi base: Tre pulsanti con i relativi led da retrofrutto - Basic uses: Three buttons with the relevant LEDs for retrofitting

Services de base: Trois boutons avec leds correspondantes sur arrière support - Utilizaciones básicas: tres pulsadores con los leds correspondientes detrás

Basisverwendungen: Drei Tasten mit entsprechenden LEDs auf Rückseite - Βασικές χρήσεις: Τρία πλήκτρα με τις σχετικές λυχνίες led στο πίσω μέρος μηχανισμού.

